

الانعام

مکی سورة دی ۱۶۵ آیتونه لری

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ

ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾

توله ثنا او ستاینه د الله پاک لپاره خانگری ده چي آسمانونه او ځمکه یی هست کرل او تیاره او رنا یی جوړه کړه (چي د الله تعالی د توحید او کامل قدرت گواهی ورکوی) خو بیا هم کافران له خپل رب سره نور شریکان نیسی.

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهُ ثُمَّ أَنْتُمْ

تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾

(الله تعالی) هغه ذات دی چي تاسو یی له ختی پیدا کړی، بیا یی (ستاسو د ژوند د بقا لپاره) یوه موده وټاکله، او د قیامت د قیام نیته هغه ته معلومه ده، خو بیا هم تاسو (د هغه د واحد ربوبیت او خالقیت په دی ټولو روښانو دلایلو) شکونه کوی.

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا

تَكْسِبُونَ ﴿٣﴾

همدا یو الله دی چي هم په آسمانونو کی (برحق معبود، مالک، پادشاه، مدبر او متصرف) دی او هم په ځمکه کی. او ستاسو ټول پټ او ښکاره اعمال ورته معلوم دی او د (خیر او شر) په ټولو کړنو مو خبر دی.

وَمَا تَأْنِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤﴾

او هره نښه او دلیل چي د الله تعالی له لوری (دی کافرانو) ته راغلی، نو مخ یی ترې اړولی دی.

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ مَا كَانُوا بِهِ

يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٥﴾

همدا اوس هم چي حق (قرآن) ورته راغي، دروغ يي وگناهه خو زر به په هغه (ثابت او اصلی) حقيقت خبر شي چي دوی ورباندي منډي وهلي (يعنی يا به الهی عذاب ووينی او يا به د اسلام فتح او برلاسی).

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ

نُمْكِنَ لَكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ عَلَيْهِمْ مِدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ

تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿٦﴾

آيا نه پوهيږي چي له دوی نه وړاندي مونږ (د عاديانو او ثموديانو په شان) ډير داسي قومونه او ملتونه تباه کړي چي ستاسو نه مو ورته د ژوند ډير بڼه امکانات او نعمتونه ورکړي وو، پرله پسې بارانونه به ورباندي وريدل او رودونه به يي (په خمکو کې) روان وو، خو (چي ناشکري يي وکړه) د گناهونو له امله مو تباه کړل او په خای مو نور قومونه راپورته کړل.

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَابًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ

هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

(د مکي معظمي مشرکين وايي چي که څلور پرېنتي يو ليکل شوی آسمانی کتاب زمونږ مخي ته راوړي او د پيغمبر په حقانيت گواهي ورکړي، نو مونږ به ايمان راوړو). (ای پيغمبره) که مونږ تاته يو ليکلی کتاب هم درواستوو، چي دوی يي په خپلو لاسونو لمس کړي، بيا به هم کافران ووايي چي دا خو بڼکاره کوډي او جادو دی.

وَقَالُوا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنْزَلْنَا مَلَكَ لَقُضِيَ الْأَمْرُ ثُمَّ لَا

يَنْظُرُونَ ﴿٨﴾

او وایي، ولي په پيغمبر باندي (زمونږ د سترگو په وړاندي) پرېنته نه نازلېږي (چي د ده په صداقت گواهي ورکړي؟) که مونږ پرېنته (په اصلی شکل) نازله کړو، نو معنی يي دا ده چي (د مجرمينو د هلاکت) فيصله شوی او (بيا يوه شيبه) مهلت هم نه ورکړي کيږي.

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا

يَلْبَسُونَ ﴿٩﴾

(او وایی چي ولي پیغمبر د ملائکو له جنسه نه دی راغلی) که ملائکه مو را استولی وی بیا به هم د انسان په خیره کي راتلی او دوی به مو په هماغه شک او اشتباه کي اچولی وی چي نن ورباندې اخته دی.

وَلَقَدْ أَسْهَزَيْتُمْ بِرُسُلِكُمْ مِنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالذِّينِ سَخِرُوا مِنْهُمْ

مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾

ای پیغمبره! ستا نه وړاندې، په نورو پیغمبرانوهم ملنډې وهل شوی چي بیا وروسته ملنډې وهونکی په هماغه عذاب اخته شوی چي دوی (ته ناشونی بنکاریده او) مسخري یې ورباندې کولی.

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ أَنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

الْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾

ورته ووايه په ځمکه کي (د سیاحت او څیړنو لپاره) وگرځی او (په عاقلانه توګه د پخوانیو ولسونو پاتي شوی لرغونی اثار) وګوری، (درته ثابته به شی چي د انبیاو) تکذیبوونکی له څه ډول ناوړه انجام او عاقبت سره مخامخ شوی دی؟

قُلْ لِمَنْ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُنِبَ عَلَى نَفْسِهِ

الرَّحْمَةِ لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ الَّذِينَ

خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

ووايه: د آسمانونو او ځمکو (د موجوداتو او ذخایرو مالکیت او حکومت) د چا په ولکه کي دی؟ (بیا ورته) ووايه د الله تعالی په واک کي دی چي (د خاصی مهربانی له مخي یې) رحمت په ځان لازم او مقرر کړی (او د جرایمو په لیدلو سره فوراً مجرمانو ته سزا نه ورکوی او د توبې دروازه ورته خلاصه پریردی او) یقیناً چي د قیامت په مسلمو او حتمي راتلونکی ورځ به تاسو ټول راجمع کړی. خو هغه کسان چي خپل ځانونه یې (قصداً) او په لوی لاس تباہ کړی او (په الله تعالی او د آخرت د ورځي په حقایقیت) ایمان نه لری.

﴿ ۱۳ ﴾ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

او ټول هغه موجودات چې د شپې او ورځې (په اوږدو کې) آرام او ساکن دي، د الله تعالی د مالکیت د قلمرو برخه ده او همدغه (الله تعالی د ټولو اقولو) اوریدونکی او (په ټولو حالاتو او واقعاتو) پوه ذات دی.

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ اتَّخَذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُهُمْ وَلَا يُطْعَمُ قُلٌّ

إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسَلَهُ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ

﴿ ۱۴ ﴾ الْمُشْرِكِينَ

(ای پیغمبره) ووايه: آیا د الله تعالی نه غیر چې د آسمانونو او ځمکې خالق او مؤجد دی، د ځان لپاره بل سرپرست او کار جوړوونکی غوره کړم؟ (الله تعالی) هغه ذات دی چې نورو ته روزی ورکوي خو خپله له روزی اخستلو نه بې نیازه دی. ووايه زه په دې مکلف یم چې له هر چا نه وړاندې د الله تعالی فرمان ته غاړه کېږدم او راته امر شوی چې هیڅکله د مشرکانو په ډله کې ونه درېږم.

﴿ ۱۵ ﴾ قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

(او ای پیغمبره) ووايه: بیشکه چې زه به د لویې ورځې د عذاب له ویرې، هیڅکله د الله تعالی نافرمانی ونه کړم.

﴿ ۱۶ ﴾ مَنْ يَصْرِفْ عَنْهُ يَوْمَ يَزِفُّ لُحَاهُ وَكَانَ أَجْمَعًا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ

څوک چې په دغه ورځ له عذابه وژغورل شي، په حقیقت کې ورباندې د الله تعالی لوی رحم شوی او همدغه ورته څرگند بریالیتوب دی.

وَإِنْ يَمَسُّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِنْ يَمَسُّكَ

﴿ ۱۷ ﴾ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

او که الله تعالی تاته ضرر رسوي، بل هیڅوک یې دفع کوونکی نشته، او که خیر بنیګنه دررسوي (ساتنه او ادامه یې صرف د هغه په لاس کې ده) او هغه په هر کار برلاسی او د کامل قدرت څښتن دی.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ ۚ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿١٨﴾

الله تعالی پخپلو بندگانو برلاسی او مسلط دی، د حکمت څښتن دی (ټول کارونه یې په حکمت سرته رسی) او له ټولو حالاتو با خبره دی.

قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ ۚ وَمَنْ بَلَغَ أَبَيْتَكُمْ لَتَشْهَدُوا أَنَّ مَعَ اللَّهِ الْهَةَ أُخْرَىٰ قُلْ

لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌُ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾

(هغو کافرانو او مشرکانو ته چې ستا د نبوت د حقایق لپاره ستا نه گواهی غواړی) ووايه: د چا گواهی تر ټولو معتبره ده؟ ورته ووايه: الله تعالی زموږ او ستاسو تر منځ تر ټولو بڼه او موثق گواه دی چې دا قرآن ما ته د وحی په وسیله نازل شوی تر څو د هغه په وسیله ستاسو او نور هغه کسان چې دا قرآن ورته رسیږی، د الله تعالی له عذابه وویروم. آیا ستاسو سره په خپله دې ادعا کی چې له الله تعالی سره نور شریکان ټاکي، کوم موثق دلیل شته؟ ورته ووايه (دا چې هیڅ معتبر دلیل نه لری) نو زه هم ستاسو په ادعا د تائید گواهی نه ورکوم. ووايه: الله تعالی یوازینی او لا شریک ذات دی او زه ستاسو له باطلو خدایانو نه کومه بیزاری اعلانوم.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ، كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ ۗ الَّذِينَ خَسِرُوا

أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

هغه کسان (یهودیان او عیسویان) چې آسمانی کتاب ورکړی شوی، لکه څنگه چې (په ډیرو هلکانو کې) خپل زامن بڼه پیژنی (او شک پکې نه کوی، پخپلو کتابونو کې ذکر شوی قرآن او آخر زمان) پیغمبر هم بڼه پیژنی (او په حقایق کې یې هم څه شک نه لری، خو بیا یې هم) خپل ځانونه تاوانی کړی او (د حسد او کبر له امله) ایمان نه راوړی.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ

الظَّالِمُونَ ﴿٢١﴾

او له هغه نه لوی ظالم بل څوک کیدی شی (بلکه بل ظالم ترې نشته) چې په الله تعالی باندی د دروغو تهمت تری او له آیتونو یې انکار کوی. بیشکه چې دا ډول ظالمان بریالیتوب او نیکمرغی ته نشی رسیدی.

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا أَيْنَ شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ

تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾

او په هغه ورځ (قيامت) چې ټول راجمع كړو، مشركانو ته به ووايو: چيري دى ستاسو هغه باطل خدايان چې تاسو ورباندې د الله تعالى د شريكانو گومان كاوه (تر څو نن تاسو له عذاب نه خلاص كړئ؟)

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

نو بيا به ورته هيڅ بهانه او عذر پاتې نشى، بې له دې چې وايي به: په خپل رب، الله مو قسم چې مونږ مشركان نه وو.

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

وگوره څنگه له خپلو خبرو منكرېږئ او هغه باطل خدايان يې هم تری تم كېږئ چې دوى له الله تعالى سره شريك گڼل.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي

ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كَلِمًا آيَةً لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ

يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

د هغوى يوه ډله ستا خبرو ته غوږ نيسي خو مونږ يې زړونه (د دوى د كفر او لجاجت له امله) په پردو كې نغښتي (چې ستا په خبرو نه پوهېږئ) او په غوږونو مو ورته دروندوالى مسلط كړئ (چې ستا خبرې نه اورئ) او كله چې ټولې حقه نښانې او معجزې وويني، بيا هم ايمان نه راوړئ، ان تر دې چې كله تاته راشي نو كافران درته په لجوجانه توگه وايي: دا قرآن خو صرف د زړو كيسو يوه مجموعه ده.

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْعَوْنَ عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا

يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

(د دوى بل جرم دا دى چې) هم پخپله (له قرآن او پيغمبر) سره دښمنى كوي او هم ترې نور خلك منع كوي. (دوى په دغه ډول كړنو سره) پرته له دې چې خاتونه تباه كوي، بل چاته زيان نه رسوي خو بيا هم نه پوهېږئ.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا أَيْلَيْنَا نُرَدُّ وَلَا نَكْذِبُ بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

که ته یی ووینی (خومره ویروونکی او زره بوگنووونکی منظر به وی) چی دوی (خوار او ذلیل د دوزخ) د اور په خندو ولاړ وی (د پښیمانی اوښکی تویوی) او وایی به: کاش که بیرته دنیا ته وگرځو، نو د خپل رب آیتونه به دروغ و نه گڼو او د مؤمنانو په حیث به ژوند وکړو.

بَلْ بَدَأَهُمْ مَا كَانُوا يَخْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ

لَكَذِبُونَ ﴿٢٨﴾

(خو دغه ارزو یی هم د زره له اخلاصه نه ده بلکه د توحید، نبوت او معاد حقیقت) چی پخوا یی پری پردی اچولی (او تری منکر وو) اوس ورته روښانه شو (ځکه خو بیرته د دنیوی ژوند ارمانونه کوی) او که احياناً بیرته دنیا ته لاړ هم شی، (پخپل پخوانی شرک او کفر کی به) چی ورنه منع کړی شوی وو، بیا ډوب شی، ځکه چی دوی (حرفوی او پاڅه) دروغجنان دی.

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾

او (کافران) وایی چی ژوند خو یوازې همدا د دنیا ژوند دی او (پس له مرگه) بیا نه راژوندی کیدو.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقَفُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾

او (که هغه حالت یی) ووینی چی د خپل رب (د عدالت په محکمه کی ولاړ دی ورته حیران به شی) الله تعالی به وفرمایي: آیا (پس له مرگه ژوندون) حق نه دی؟ دوی به ووايي: په الله قسم چی حقیقت دی. الله تعالی به ورته ووايي: اوس نو د خپل کفر او عناد په سزا کی له عذابه خوند واخلي.

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا

يَحْسَرُنَا عَلَىٰ مَا فَرَطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ أَلَّا

سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾

بیشکه په سخت زیان کی دی هغه کسان، چې د الله تعالی له ملاقات نه منکریری (او د قیامت حساب کتاب او مکافات او مجازات نه منی). تر دې چې قیامت ورباندې راشی (او د پینیمانی لاس و مروری) او ووايي: افسوس دی په مونږ، چې په څومره غفلت کې پراته وو او د دې ورځې لپاره هیڅ توبنه نه لرو. دوی به اوس د خپلو گناهونو دروند پیتی په اوږو گرځوی، پام وکړی، څومره بد پیتی دی چې د دوی په اوږو پروت دی.

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهُوْا۟ لَلْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَنْقُوْنَ

أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٣٢﴾

د دنیا ژوند (د ایمان او نیک عمل نه غیر) یوه لوبه او ساعت تیری ده او بیشکه چې آخرت د پرهیزکارانو لپاره تر ټولو ښه او غوره ژوند دی. نو آیا له عقل نه کار نه اخلی (او ایمان نه راوړی؟)

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لِيَحْزَنُكَ الَّذِي يَقُوْلُوْنَ اِنَّا نَكْذِبُوْنَكَ وَّلٰكِنْ

الظّٰلِمِيْنَ بَعَايَتْ اِلٰهَهُمْ يَجْحَدُوْنَ ﴿٣٣﴾

(ای پیغمبره!) مونږ پوهیږو، چې ته (د کافرانو او مشرکانو) په خبرو سخت خفه کیږی او زوریرې، خو دغه ظالمان یوازی ستا له نبوت نه انکار نه کوی بلکه له لویه سره د الله تعالی آیتونه (چې ستا د نبوت د اثبات لپاره نازل شوی) هم دروغ گڼی.

وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبْرًا عَلٰٓی مَا كَذَّبُوْا وَاُوْدُوْا حَتّٰی اَنْتَهُمْ

نَصْرًا وَّلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اِلٰهِ وَّلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبَآءِ

الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٣٤﴾

حقیقت دا دی چې ستا نه وړاندې هم پیغمبران درواغجن گڼل شوی خو هغوی، دغه ټول تومتونه او زورونې په سیره سینه او ورین تندې زغملی، تر هغه چې زمونږ مرسته ورسیدلې (نو ته هم باید صبر وکړی، دا د الله تعالی سنت او قانون دی) او هیڅوک د الله تعالی قانون نشی بدلولی او تاته د پیغمبرانو د ژوندانه واقعات هم (په الهی کلام کې) بیان شوی (او خبر شوی یې چې رسالت له تکلیفونو او مشکلاتو سره مل دی، خو انجام او عاقبت یې په دنیا کې فتحه او په آخرت کې د جنت اعلی مقام دی).

وَإِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ أُسْتِطْعَتَ أَنْ تَبْنِغِي نَفَقًا فِي الْأَرْضِ
 أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيهِمْ بَأْيَةٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى
 الْهُدَىٰ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٥﴾

(او که له قرآن او ستا له نبوت سره) د هغوی دبنمنی او مخالفت، په تا دروند تمامیری (او صبر ورباندي نشي کولي) نو که وس لري په ځمکه کي تونل وکينه يا آسمان ته پوري کيږده او د دوی فرمايشی معجزی ورته حاضرې کړه (البته واوره چې دوی به بيا هم قانع نشي، نو په سره سينه خپل دعوت او تبليغ ته ادامه ورکړه) که الله تعالى اراده وکړی، دوی به ټول (طوعاً او کرهاً) د هدايت په لار روان کړی (خو په ايمان راوړلو کي جبر او اکراه نشته.) نو ته د هغو کسانو په لار مه څه چې (د الله تعالى د احکامو او قوانينو څخه) ناڅېره دی.

﴿ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ

يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾

يوازې هغه کسان (ستا دعوت ته) لبيک وايي چې (ستا خبرې په دقت، تدبير او تفکر او د زړه په مينه) اوری، (لجوج مشرکان او کافران له قلبی او روحانی لحاظه) د مرو په شان دی او مری خو، الله تعالى (د قيامت په ورځ) راژوندی کوی او بيا به الهی عدالت ته ورگرځی (نو دوی به هم په قيامت کي هغه واقعیتونه ومنی چې نن ترې منکر دی).

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ ۚ قُلْ إِنَّا اللَّهُ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ نُنزِّلَ آيَةً

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾

(او) دغه زړه مری کافران (وایي چې ولې په دې پیغمبر، د ده د رب له لوری (زمونږ د خوښې او قناعت وړ معجزه) نه نازلیری؟ ورته ووايه: بی له شکه الله تعالى دا قدرت لری چې (ستاسو فرمايشی معجزه) نازله کړی، خو د دوی زیاتره کسان (د شرایطو او موقعیتونو په تفکیک) نه پوهیږی (او په دی هم نه پوهیږی چې د ځینو معجزو نزول او بیا ترې د څو تنو انکار، د ولسونو د تباهی سبب کیږی.)

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَلُكُمْ ۚ مَا

فَرَّطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

(الله تعالى د ټولو کائناتو او موجوداتو خالق دی) او د ځمکې ټول ساکین او په هوا کې په غبرگو وزرونو الوتونکی مارغان، ستاسو په شان د مخلوقاتو بیلابیلی ډلې او انواع دی (چې هریو یې جلا جلا خصلت او د ژوند نظام لری). مونږ د (لوح محفوظ) په کتاب کې د هر شی تقدیر پوره پوره لیکلی او (د لنډ دنیوی ژوند له تیریدو وروسته به) بیا ټول د الله تعالی حضور ته ورگرځی (او حساب کتاب به ورسره کیږی).

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا صُمُّوْا وَبُكْمٌ فِي الظُّلُمَاتِ مَن يَشَاءِ اللهُ يُضِلِّهُ



وَمَن يَشَاءِ يُجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ

هغه کسان چې زمونږ د آیتونو (او احکامو له منلو) انکار کوی لکه کایه او گونگیان (د جهل او کفر) په تیارو کې (لاس پښې وهی). هر چاته چې الله تعالی اراده وکړی، بې لارې کوی یې (او همدا یې له الهی آیتونو نه د انکار سزا ده) او هر چا ته چې اراده وکړی د هدایت په مستقیمه لار یې روانوی (او همدغه یې په الهی آیتونو د تصدیق او ایمان اجر او مکافات دی).

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنِ أَنْتُمْ عَذَابُ اللهِ أَوْ أَنْتُمْ السَّاعَةُ أَغَيْرِ اللهِ



تَدْعُونَ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

ورته ووايه بڼه فکر وکړی او په صداقت سره ووايي که الهی عذاب درباندي رانازل شی او یا درباندي قیامت راشی،نو، (د دنیوی او اخروی عذاب نه د نجات لپاره) د الله نه غیر، له چا نه مرسته غواړی؟

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَاءَ وَتَنْسَوْنَ مَا



تُشْرِكُونَ

بلکه (په دغسې اضطراری حالاتو کې) تاسو یوازې له الله تعالی نه د مرستې غوښتنه کوی، او هغه یوازینی ذات دی چې که وغواړی ستاسو نه غم او مصیبت لیرې کولی شی، او همدغه وخت دی چې بیا مو (خپل باطل خدایان او بتان) کاملاً له یاده ووځی.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ فَآخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ لَعَلَّهُمْ



يَضُرَّعُونَ

(ای پیغمبره ته مه غمجن کیږه) بیشکه مونږ ستا نه وړاندنیو امتونو ته هم پیغمبران استولی وو (خو کله چې هغوی د پیغمبرانو د دعوت په ضد د مخالفت او دښمنی جنډې اوچتې کړې) نو مونږ هم په مصیبتونو، غمونو او مهلکو ناروغیو اخته کړل، تر څو بیرته په تضرع او عاجزی سره (الله تعالی ته) رجوع وکړی.

فَلَوْلَا إِذْ جَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ

الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

خو ولی یې د عذاب په لیدلو سره (الله تعالی ته) په عاجزی توبه ونه ویسته، بلکه زړونه یې (د اسلامی دعوت په مقابل کې لکه تیږې) سخت شول، او شیطان یې ورته (ناوړه) اعمال، په نظر کې لا ښکلې او خونډور وځلول.

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمُ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ

حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

نو کله چه یې (د عبرت اخستنې لپاره ټول حقایق او) لارښوونې له یاده وویستی، مونږ ورته د ډول ډول نعمتونو او سهولتونو دروازې خلاصې کړې او چې دوی پکې د افراطی خوښیو او غرور حد ته ورسیدل نو بیا مو په داسې ناڅاپي عذاب اخته کړل (چې د نجات هره دروازه یې په مخ وتړل شوه) او دوی ترې نا امیده ستانه شول.

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾

(په نتیجه کې) د ظالمانو جرړې وایستل شوې، او ټولې ستاینې د الله تعالی ذات ته ځانگړې دی چې د کائناتو مالک او پالونکی دی (او ظالمانو ته مناسبه سزا ورکوي).

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ مِّنْ إِلَهِ

غَيْرِ اللَّهِ يَأْتِيَكُمْ بِهِ أَنْظَرُ كَيْفَ نَصَرَفُ الْآيَاتِ ثُمَّ هُمْ

يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾

هغو کسانو ته (چې په خپل خام خیال یې له الله تعالی سره باطل شریکان ټاکلي) ووايه: ماته ځواب راکړی که الله تعالی درنه غوږونه او سترگې (د اوریدو او لیدلو قوت) واخلي او په زړونو درته (د بدبختی) مهر ونه ولگوي (چې په هیڅ و نه پوهیږی) د الله تعالی نه غیر، بل داسې خدای شته چې بیرته یې درته ورغوی؟ (بلکه نشته) (ای پیغمبره!) په غور سره وگوره مونږ څنگه خپل آیتونه او دلایل (د دوی د هدایت لپاره په بیلابیلو ډولونو) بیانوو خو بیا هم هغوی له حق نه مخ ګرځوي.

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَنْتُمْ عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا

الْقَوْمَ الظَّالِمُونَ ﴿٤٧﴾

ورته ووايه: که ناخاپی او په څرگند ډول درباندي د الله تعالى عذاب (لکه آسمانی تکه او صیحه یا مرګونی ناروغی) را نازله شی نو غیر له ظالمانو به نور څوک هلاک کړی؟

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ^ص فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾

او پیغمبران مو یوازې د دې لپاره استولی چې (خلکو ته د ایمان او نیکو اعمالو په مقابل کې د اجر او ثواب او دایمی نیکمرغی) زیری ورکړی او (د کفر، شرک، مفسدو او گناهونو په مقابل کې یې له سخت الهی عذاب نه) وویروی. نو هغه کسان چې د پیغمبرانو په دعوت ایمان راوړی او اصلاح شی، نه به یې (له کوم شر او مصیبت نه) ویره او ترهه وی او نه به ورته کوم غم او درد رسېږی.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾

او هغه کسان چې زمونږ (دلایل او قرآنی) آیتونه دروغ گڼی نو د نافرمانی له امله به ورته عذاب ورکول کېږی.

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ

إِنِّي مَلَكٌ إِنْ أَتَيْتُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ

وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ﴿٥٠﴾

(ای پیغمبره خلکو ته) ووايه: زه تاسو ته نه وایم چې د الله تعالى ټولې زیرمې او خزانی زما سره دی (چې تاسو ته به یې درکړم)، نه په غیبو پوهیږم او نه ادعا کوم چې پرېننه یم، بلکه زه د الهی وحی پیروی کوم. ووايه: آیا رانده او لیدونکی (یعنی گمراه کافران او د هدایت په لاره روان مؤمنان او د بصیرت خاوندان) سره برابر دی (او د الله تعالى په حضور کې یو شان حیثیت لری؟) ولی له تفکر او تدبیر نه کار نه اخلی؟ (تر څو د دواړو حیثیت او مقام درته څرگند شی).

وَأَنْذِرْ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ

دُونِهِ وَ لِلَّهِ وَلَا شَفِيعَ لَهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٥١﴾

او د دې قرآن په وسيله هغه (مؤمنان) چې د خپل رب په حضور کې د حاضریدو فکر ورسره دی، وویروه (چې په دغه هیبتناکه ورځ) د دوی لپاره د الله تعالی نه غیر، بل سرپرست او شفاعت کوونکی نشته، تر څو دوی (لاپسي) د تقوا لاره ټینګه کړي (او له ګناهونو ځان لیرې وساتي).

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ

فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٢﴾

او (د مشرکو مشرانو په فرمایش) هغه کسان (مؤمنان) له خانه مه شړه چې سهار ماښام، الله تعالی ته دعاګانې کوي (او هر وخت په عبادت مصروف دی) او هدف یې د الله تعالی رضا او خوښی ده. نه ته د هغوی د حساب ذمه وار یې او نه هغوی ستا د چارو مسئول دی. که ته (د مشرکانو په فرمایش) مؤمنان له خپل څنګ نه وشړي نو په ظالمانو کې به وشمیرل شي.

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

مَنْ بَيْنَنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

او په دې ډول، مونږ ځیني په ځینو (سرداران او شتمن، په هغو بې وسه مؤمنانو چې ستا په څنګ کې ناست دی) وازمایل، ترڅو (سرداران په حیرانۍ او استهزا سره) ووايي: آیا همدا کسان دی چې الله زمونږ له ډلي خوښ کړل؟ (په ځواب کې ورته وویل شول چې) آیا الله تعالی پخپله (د اسلام په نعمت باندې) شکرګزاران نه پیژني؟ (بلکه پیژني یې او خپل فضل او رحمت ورباندې لوروی.)

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِعَايَتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَأَنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

او ڪله ڇي زمونڊر په آيتونو ايمان راوڙونكي، تاته راشي، ورته ووايه: سلام دي وي په تاسو، (واوري!) ستاسو رب، په خپل خان، رحمت لازم او مقرر ڪري دي، نو ستاسو له ډلي كه كوم تن، په ناپوهي سره كوم ناوړه عمل وكړي او بيا وروسته توبه وباسي (او خپل مفسد) اصلاح ڪري (د الله تعالي د ببني او رحمت وړ څڅي) څكه ڇي هغه ډير زيات ببونوكي او مهربان ذات دي.

وَكَذَلِكَ نَفِصِلُ الْآيَاتِ وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ الْمَجْرِمِينَ

او په دي توگه مونږ خپل آيتونه بيانوو، تر څو د گناهكارانو ناحقه لار (د مؤمنانو له مستقيمي لاري څخه) تفكيك او روښانه شي.

قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ قُلْ لَا أُنْبِعُ أَهْوَاءَكُمْ قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ

ورته ووايه: زه د هغو باطلو خدايانو له پرستش نه څي تاسو د الله تعالي په مقابل كي غوره ڪري، منع شوي يم. ووايه: زه ستاسو د نفسي خواهشاتو پيروي نه كوم، (كه يي وكړم) زه به بي لاري يم او د لاره موندونكو په ډله كي به و نه شميرل شم.

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ أُلْحَمْتُ إِلَّا لِيُقْضَىٰ الْحَقُّ وَهُوَ خَيْرٌ

الْفَصِيلِينَ

ورته ووايه: زه د (قرآن) په واضح شريعت روان يم څي زما د رب له لوري نازل شوي او تاسو يي دروغ گڼي. هغه عذاب څي تاسو يي په تلوار او عجله غواړي، زما په اختيار كي نشته، فرمان او حكم يوازي د الله تعالي په واک كي دي، الله تعالي تل حق بيانوي او (د حق او باطل) ترمنځ تر ټولو ښه قضاوت كوونكي او جلا كوونكي دي.

قُلْ لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَا تَسْتَعِجِلُونَ بِهِ لَقُضِيَ الْأَمْرُ بَيْنِي

وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ﴿٥٨﴾

ورته ووايه: که هغه عذاب چي تاسو يې په تلوار او بي له ځنډه غواړئ، زما په اختيار کې وي (نو زر تر زره به مي نازل کړي وي او) زمونږ او ستاسو ترمنځ به چټکه فيصله شوې وه (خو کارونه د الله تعالی په واک کې دي) او الله تعالی د ظالمانو په حال ډير ښه پوهيږي (چې کله او څه ډول سزا ورکوي).

﴿٥٨﴾ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبُرِّ

وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظُلْمَةٍ

الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾

او د غيب خزاني (د قيامت قيام، د باران وربښت، د مور په رحم کې د ماشوم د سرنوشت پيژندگلوئ، د سبا ورځې واقعات او د مرگ د وخت او ځای علم) يوازي د الله تعالی سره دي او له هغه ذات نه غير، ورباندي هيڅوک نه پوهيږي. د وچې او سمندر ټول معلومات او اسرار هغه ته معلوم دي او د (ونو او نباتاتو) هره پاڼه چې راپريوزي، الله تعالی ورباندي خبريږي او هره دانه چې د ځمکې د تل په تاريخيو کې پرته ده او ټول لاندې او وچ د الله تعالی په علم کې شامل او په روښانه کتاب (لوح محفوظ) کې ثبت او ليکل شوي دي.

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ بِاللَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ

يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ مُّسَمًّى ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ ثُمَّ

يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٦٠﴾

الله تعالی هغه ذات دی چې د شپې (د خوب په وخت کې ستاسو نه د احساس او شعور قوت اخلي او په یو ډول) مو روح قبضوي او د ورځني ژوند ټول فعالیتونه مو ورته ښه معلوم دي او د ورځې مو بېرته راويښوي. (دغه د ويښې او خوب سيستم ستاسو) د مرگ تر ټاکلي مودې پورې روان دي. بيا د قيامت په ورځ، د الله تعالی حضور ته ورځي چې د اعمالو (مکافات او مجازات) به درته اعلان کړي.

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ

أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا يُفْرِطُونَ ﴿٦١﴾

او هماغه مقتدر ذات په خپلو بندگانو كاملاً غالب او مسلط دی او څارونکي پريښتي (کرام الکاتبين يي ستاسو د اعمالو د ليکلو لپاره) دراستولی، تر څو مو د مرگ نيته راورسي او بيا زمونږو (نوري) پريښتي ستاسو روح واخلي (او له لومړنيو او وروستيو هيڅ يوه پريښته) په خپلو وظيفو کې غفلت او ناراستي نشي کولی.

ثُمَّ رُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقُّ أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ

الْحَسِبِينَ ﴿٦٢﴾

بيا دوی د خپل حقيقي بادر او سرپرست، الله تعالی حضور ته ورگرځي. خبردار! چې په دغه ورځ، ټوله واکمني او حکومت، يوازي د الله تعالی دی چې د حساب کتاب د چټک سيستم لرونکی دی (او په يوه لنډه شبيهه کې، هر چاته د هغه د ټولو کړنو نتايج اوروی).

قُلْ مَنْ يُنَجِّكُمْ مِنْ ظُلْمِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُونَهُ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً لَّيِّنٌ

أَنْجَنَّا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٣﴾

ای پیغمبره! له دوی پوښتنه وکړه چې کوم مقتدر ذات مو د بيديا او سمندر په ترگميو کې، (د مرگ له خطر) ژغوری؟ کله چې ورته د خپل نجات لپاره په تضرع او پټه پټه، دعاگانې کوی، (او ورته وايي): (ای پاکه ربه! که له دې مصيبت او مهلکې نه مو) خلاص کړی نو مونږ به دې (د احسان او نعمت پوروری او) مشکور يو.

قُلْ اللَّهُ يُنَجِّكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ مُشْكِرُونَ ﴿٦٤﴾

ورته ووايه: يوازي د الله تعالی ذات دی چې تاسو ته له دغه مصيبت او هر غم او کړاو نه نجات درکوی خو بيا هم دا تاسو (ناشکران ياست چې له خپل واحد او لاشريک رب سره په خدايي کې) نور باطل شريکان او خدايان غوره کوی.

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ أَوْ مِنْ تَحْتِ
 أَرْجُلِكُمْ أَوْ يَلْبَسَكُمْ شِيعًا وَيُذِيقَ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ أَنْظُرْ كَيْفَ نَصَرَفُ

الآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

ورته ووايه: الله تعالى دا هم کولی شی چی له پورته بنکته (له آسمان او ځمکې) درباندي عذاب نازل کړی، یا مو په ډلو تپلو (او گوندونو) سره وویشي، پخپل منځی جگړو مو اخته کړی او یوه ډله مو، د بلې په زور او ضریو وځپي. (ای پیغمبره!) وگوره په څومره صراحت ورته د خپل قدرت نښانې بیانوو، تر څو (له تأمل او تفکر نه کار واخلی او په حقایقو) پوه شی.

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾

او (ای پیغمبره!) ستا قوم (قریشو) قرآن دروغ وگایه، په داسې حال کې چې دا (د الله تعالی) حق کتاب دی. ورته ووايه: زه ستاسو (د هدایت، مکافات او مجازات) لپاره محافظ او څارونکی نه یم ټاکل شوی (او نه ستاسو د اعمالو ذمه وار یم).

لِكُلِّ نَبَأٍ مُّسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

هر خبر (د زیری او ویرې چې په قرآن کې ذکر شوی، د وقوع او تحقق لپاره یې) یو وخت ټاکل شوی، چې په هماغه ټاکلی وخت به یې (له ظهور او تحقق نه) خبر شی.

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي
 حَدِيثٍ غَيْرِهِ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرَىٰ مَعَ

الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٨﴾

او (که په کومه غونډه کې دی) ولیدل چې زمونږ په آیتونو ملنډې او انتقادونه روان دی نو مخ تری وگرځوه او له غونډې یې ووځه، تر هغه چې د بحث موضوع بدله کړی. او که شیطان درنه (زمونږ دا حکم) هیر کړ نو له بیرته یادښت سره سم (ترې بی له ځنډه ووځه، او) د ظالماتو په بندارونو کې، مه کښینه.

وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَنْتَقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ

ذَكَرُوا لَعَلَّهُمْ يَنْتَقُونَ ﴿٦٩﴾

په پرهيزگارانو باندې (چې له دغه ډول غونډو څخه د اعتراض په توگه وځي، د دغو ظالماتو د خبرو) هيڅ گناه او ذمه واري نشته، خو بايد نصيحت ورته وكړي ترڅو (له دغه ډول ناروا خبرو نه) لاس واخلي.

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

وَذَكَرِيهِ أَنْ تَبْسَلَ نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ

وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعَدَلَ كُلُّ قَوْمٍ لَّا يُؤَخِّدُ مِنْهَا أُولَئِكَ

الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا

كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

او پرېږده هغه خلک چې له خپل دين نه يې لوبه او ننداره جوړه کړې او دنيوي ژوند تيرويستلی او مغرور کړی دی. هو (د خپل رسالت په اساس) د قرآن په احکامو هر چاته وعظ او نصيحت وکړه، هسي نه چې څوک د خپلو گناهونو له امله په داسې ډول هلاک شي، چې نه يې (له دنيوي آفاتو څخه د ژغورلو لپاره) کوم ملاتړی او مرستندوی پيدا شي او نه يې (له اخروي عذابه د خلاصون لپاره) کوم سفارش کوونکی. او نه يې د نجات لپاره کومه فديه او معاوضه ومنل شي. دا هغه خلک دی چې د خپلو ناورو کړو وړو د سزا په اور کې سوزی او د خپل کفر (او گمراهی) له امله يې جوشيدلي اوبه او دردناک عذاب په برخه دی.

قُلْ أَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰ أَعْقَابِنَا

بَعْدَ إِذْ هَدَيْنَا اللَّهُ كَالَّذِي اسْتَهْوَتْهُ الشَّيَاطِينُ فِي الْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُ

أَصْحَابٌ يَدْعُونَهُ إِلَىٰ الْهُدَىٰ أُنْتَنَا قُلْ إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ

وَأْمُرْنَا لِلْإِسْلَامِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

(ای پیغمبره!) له دوی پوښتنه وکړه : آیا د الله تعالی په مقابل کې، د داسې باطلو خدایانو عبادت وکړو چې نه راته ګټه رسولی شی نه ضرر. او آیا سره له دې چې الله تعالی د هدایت په مستقیمه لاره روان کړی یو، مونږ ترې بیرته په شا لار شو او د هغه (مسافر) په شان شو چې شیطانانو ترې لاره ورکه کړی او په بیدیا کې حیران او پریشان (بښکته پورته خڅلی) په داسې حال کې چې ملګری یې ورته (د خواخوږی له مخې) نارې وهی چې راشه زمونږ خواته (سمه لاره دا ده، خو دی یې د مخبوط الحواسی له امله نه منی). ای پیغمبره! ووايه؛ واقعی هدایت هماغه د الله تعالی غوره کړی هدایت دی او مونږ ته امر شوی چې په مخلصانه توګه د کائناتو حقیقی رب ته تسلیم شو.

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُوهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾

او (دا راته هم امر شوی چې) لمونځ وکړی (او د لمانځه نظام قائم کړی) او د الله تعالی له نافرمانی نه ځان وساتی، هغه ذات چې تاسو به یې خامخا حضور ته ورګرځی.

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ

كُنْ فَيَكُونُ قَوْلَهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يَنْفَخُ فِي الصُّورِ

عَلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

او الله تعالی هغه ذات دی چې آسمانونه او ځمکه یې په حقه (او خاص تدبیر) پیدا کړی (او د هر شی په پیدایښت کې یې یوه خاصه ګټه او مصلحت هم پروت دی او یاد کړه) هغه ورځ چې و به وایي (الله تعالی هر شی ته چې) پیدا شه. او بیا به هغه شی (بې له ځنډه) پیدا شی. د هغه وینا حقه (او فرمان یې نافذالعمل) دی، په کومه ورځ چې شپیلی وو هل شی، (ټول ظاهری او مجازی سلطنتونه او حکومتونه به ړنګ او) مطلق حاکمیت او واکمنی به یوازې او یوازې د الله تعالی وی. (هغه ذات چې د کائناتو او مخلوقاتو) په پټو او ښکاره کړنو عالم، په خپلو چارو کې د حکمت خاوند (ټول احکام او فیصلې یې په حکمت او مصلحت ولاړې) او با خبره او پوه ذات دی.

❁ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ إِذْ أَرَادَ أَنْ يَنْتَحِ بِمَا كَفَرُوا قَوْلًا طَائِفًا لِيُذَكِّرَ الَّذِينَ لَمْ يَرْكَبُوا السُّجُودَ إِنَّهُ لَا يَتَّخِذُ الْوَالِدِينَ إِلهًا إِنَِّّي أَرَدْتُ

وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾

او (ای پیغمبره! عرب مشرکانو ته چې ځانونه د ابراهیم علیه السلام پیروان ګڼی او ورباندې ویاری، د هغه د پاکې اسلامي عقیدې داستان بیان کړه) کله چې ابراهیم خپل پلار آزر ته وویل: آیا بتان په خدای نیسي؟ (له عاقل او اکرم المخلوق انسان سره نه ښایي چې پخپلو لاسو جوړو شویو مجسمو ته د الله تعالی نوم او درجه ورکړی، او په سجده ورته پریوزی) تا او قوم دې ګورم چې په ښکاره ګمراهی کې روان یاست.

وَكَذَلِكَ نُرِي إِبْرَاهِيمَ مَلَكَوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ

المُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾

او په همدې توگه، مونږ په آسمانونو او ځمکه باندې د خپل سلطنت، واکدارۍ او ربوبیت نظام، ابراهیم ته وروښود، تر څو په رښتینو باور کوونکو کې وشمیرل شي (او هم ورته زما د وحدانیت او کامل قدرت د اثبات او د خپل قوم د کفری او مشرکانه عقائدو د ابطال غوره دلیل شي).

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا

أُحِبُّ الْأَفْلِينَ ﴿٧٦﴾

نو کله چې د شپې تیاره راخوره شوه، ځلیدونکی ستوری یې ولید، ویې ویل (په فرضی توگه او ستاسو په زعم) دا زما رب دی. خو کله چې ستوری پریوت، (د ستاره پرستانو د عقیدې د رد او محکومیت لپاره یې) وویل: زه په پریوتونکي او محوه کیدونکي پورې زړه نه ترم (او نه یې باید عبادت وشي).

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِعًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي

لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾

بیا یې چې کله (د افق په څنډه) ځلانده سپوږمی ولیده ویې ویل: (په فرضی توگه او ستاسو په زعم) دا زما رب دی. خو کله چې هغه هم پریوته نو (د سپوږمی پرستانو د عقیدې د رد او غندلو لپاره یې) وویل: که رب مې ماته لارښوونه و نه کړی زه به هم د گمراهی په شاو سر شم.

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِعَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾

او کله چې یې لمر (د افق په څنډه) راختلی ولید، ویې ویل (په فرضی توگه او ستاسو په زعم) دا زما رب دی (ځکه له ستوری او سپوږمی) لوی دی خو کله چې لمر هم پریوت، (د لمر پرستانو د عقیدې د ردولو او غندلو لپاره یې) وویل: ای زما قومه! بیشکه زه له هغو ټولو (باطلو خدایانو) بیزاره یم چې تاسو یې له الله تعالی سره شریکان گڼی.

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا ۖ

وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾

زه مي مخ په پوره اخلاص سره د هغه ذات په لوري اړوم چې آسمانونه او ځمکه يې پيدا کړي او هيڅکله به هم د مشرکانو په پل، پل کښينېږدم.

وَحَاجَّهُ، قَوْمَهُ، قَالَ أَتَحْتَجُّونِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَانِ وَلَا أَخَافُ مَا

تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ

عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾

(خو له دې ټولو دلایلو سره سره يې) قوم ورسره په بې منطقې جدال او ناندرو پيل وکړ او (له خپلو باطلو خدايانو له قهره يې ويراوه). ابراهيم وويل: آيا تاسو د الله تعالی په باب زما سره بحث او جنجال کوئ، په داسې حال کې چې الله تعالی ماته لارښوونه کړې (او د هدايت په مستقيمه لاره يې روان کړی يم). زه له هغو (باطلو خدايانو او بتانو څخه) نه ويريږم چې تاسو يې له الله تعالی سره شريکان نيسي بلکه (په دې باورمن يم چې ماته هغه څه رسي) چې زما رب ماته مقرر کړی دی. زما د رب علم په ټولو کائناتو مسلط او محيط دی، نو ولي پند نه اخلی (د غفلت له خوبه نه ويښيږی او د الله تعالی په وحدانيت ايمان نه راوړی؟)

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ

بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا فَأَيُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ بِالْأَمْنِ

ۖ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨١﴾

او ولي زه له (بې ځانه جامدو بتانو څخه چې تاسو فقط د خپل جهالت له مخې له الله تعالی سره) شريکان ټاکلی وويږيږم، او تاسو نه ويريږی چې د کائناتو د خالق سره داسې شريکان ټاکي چې د حقانيت لپاره يې هيڅ حکم او فرمان نه دی صادر شوی، او که پوهيږی نو ووايي چې کومه ډله (د الله تعالی له عذابه) د پوره امنيت او ډاډمن ژوند مستحقه ده (بت پرستان که خداپرستان)؟

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمُ ٱلْأَمْنُ وَهُمْ

مُهْتَدُونَ ﴿٨٢﴾

په حقيقت کې خو ډاډمن او له امنيت نه برخمن کسان هغه دي چې ايمان يې راوړی او خپل ايمان يې په ظلم (شرک) نه دی ملوث کړی. همدغه کسان (د حق او حقيقت په مستقيمه لاره برابر) روان دي.

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا ءَاتَيْنَاهَا اِبْرَاهِيمَ عَلٰى قَوْمِهِ نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مِّنْ

نَشَاؤِ اِنْ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾

دا (د الله تعالى د الوهيت او وحدانيت هغه انکار نه منونکی) دلايل وو، چې ابراهيم ته مو د هغه له قوم سره د مقابلي لپاره ورکړل. (دا زموږ قانون او سنت دی چې) چاته مو اراده وشي (په علم او حکمت سره يې) درجې لوړوو. بيشکه چې ستا رب د حکمت څښتن او ښه پوه دی (چې څوک د ترفيع او عزت مستحق دی او څوک د ذلت او مسکنت؟)

وَوَهَبْنَا لَهُٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا وَنُوحًا هَدَيْنَا

مِّنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ

وَمُوسٰى وَهَارُونَ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٤﴾

او مونږ ابراهيم ته اسحاق (زوی) او يعقوب (لمسی) وربښلی وو، او هر يوه ته مو سمه لاره وربښودلې وه، هغه سمه لاره چې) له دې وړاندې مو نوح ته وربښوولې وه او د نوح له اولادې نه مو، داود، سليمان، ايوب، يوسف، موسی او هارون هم ورباندې نازلې وو، (او لکه څنگه چې مو دغو پيغمبرانو ته اجر ورکړی نورو ټولو) نیک عملو کسانو ته هم مناسب اجر او ثواب ورکوو.

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيسٰى وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾

او زکریا، يحيی، عیسی او الیاس ته مو هم لارښوونه کړې وه، هغوی ټول د الله تعالى نیک او صالح بندگان وو.

وَإِسْمَاعِيلَ وَالْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى

الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾

او اسماعیل، الیسع، یونس او لوط (ته مو هم نیکه لاره بنودلی وه) او د دوی (هر یو) مو د خپل خپل عصر) په انسانانو غوره گڼلی وو.

وَمِنْ ءَابَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ وَأَجْنِبَيْنَهُمْ وَهَدَيْنَهُمْ إِلَى صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾

او د هغوی له پلرونو، زامنو او وروڼو څخه مو زیات شمیر (د خپل رسالت لپاره) غوره کړی او د هدایت په مستقیمه لاره روان کړی وو.

ذَلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي بِهِ ءَمَنَ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ

عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾

دا د الله توفیق او هدایت دی، له خپلو بندگانو څخه چې هر چاته وغواړی ورته یې په برخه کوی (خو که فرضاً دغه غوره کړی شوی نیک انسانان د خپل لور مقام او حیثیت په خلاف) له الله تعالی سره د شرک مرتکب شوی وی، نو په یقین سره چې ټول نیک اعمال (او عبادات او طاعتونه) به یې ضایع او په سیند لاهو شوی وی.

أُولَئِكَ الَّذِينَ ءَاتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءِ

فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾

دا هغه کسان دی چې مونږ ورته کتاب او حکمت (علم او شریعت) او د نبوت لور مقام ورکړی، نو که دا (د مکي مشرکان او ستا معاصر کافران) له قرآن څخه منکر شی (په اسلامی نهضت باندې هېڅ ناوړه اغیزه نه لری ځکه د مهاجرینو او انصارو په نوم) مونږ نور داسې خلک ټاکلی چې له اسلامی دعوت نه هېڅکله مخ نه اړوی بلکه (د سر او مال په قربانی د اسلام د اعتلا او حاکمیت لپاره جهاد کوی).

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ فَبِهِدَّتْهُمْ أَلْتَدَهُ قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ

عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٩٠﴾

(د انبیاو) دغه جماعت ته، الله تعالی هدایت کړی او حق ته د رسیدو توفیق یې ورپه برخه کړی او (ای پیغمبره) ته هم په هغوی پسی اقتدا وکړه (او د هغوی په پیروی، خپلو امتیانو ته) ووايه چې زه (د الهی رسالت او فرمان په تبلیغ کې) ستاسو نه کوم بدل او اجوره نه غواړم بلکه دا (قرآن) د ټول بشریت لپاره پند او نصیحت دی.

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيْنَا بَشَرًا مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَن

أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِلنَّاسِ لِيَجْزِلُوهُ

قَرَاتِيسَ يُدُونَهَا وَيُخْفُونَ كَثِيرًا وَعِلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ

قُلْ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾

او (کافرانو) لکه څنگه چې لازمه وه، د الله تعالی (او د هغه د رحمت او حکمت) قدر او ستاینه و نه کړه ځکه خو وایی چې الله تعالی هیچا ته وحی نه ده نازله کړی (او نه یې څوک په پیغمبرۍ مبعوث کړی دی). (ای پیغمبره! یهودیانو ته) ووايه چې په موسی باندې هغه کتاب چا نازل کړی چې د خلکو لپاره نور (او د حقایقو روښانه کوونکی) او سر تر پایه هدایت دی. همدا تاسو (یهودیان) واست چې دغه کتاب مو ټوټې-ټوټې او پانې-پانې کړ، څه برخه خلکو ته ښکاره کوی (چې ستاسو له ارزوگانو او هوسونو سره برابره ده) او زیاته برخه پټوی (چې د قرآن او د محمد علیه السلام د نبوت د حقایق گواهی ورکوی، په داسې حال کې چې په تورات کې) درته هغه حقایق هم روښانه شوی چې نه تاسو ته معلوم وو، او نه مو پلرونو نیکونو ته. (ای پیغمبره) ورته ووايه: (دغه کتاب موسی ته) الله تعالی نازل کړی و. بیا نو دوی پریرده چې په خپلو باطلو ویناو او خرافاتو کې نورې مزی چرچې هم وکړی.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِنُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ

وَمَنْ حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ

يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾

او دا زمونږ له خوا نازل شوی کتاب (قرآن) له خیر او برکت نه ډک کتاب دی چې د تیرو آسمانی کتابونو تصدیق کوونکی دی ترڅو د نړۍ د جغرافیایي مرکز (مکې معظمې) او شاوخوا سیمې (او ټولې نړۍ) خلکو ته ورباندې خبرداری ورکړي. او څوک چې آخرت مني، هغوی په قرآن هم ایمان راوړي او خپل لمونځونه په مواظبت او پابندی سره اداء کوي.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَيْءٌ
 وَمَنْ قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ فِي غَمَرَاتِ
 الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ بَاسِطُوا أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوا أَنفُسَكُمُ الْيَوْمَ
 تُجْرَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ
 عَنْ آيَاتِهِ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾

له هغه نه لوی ظالم، بل څوک دی (بلکه بل ظالم ترې نشته) چې په الله تعالی باندې د دروغو بهتان تری، یا وایی ماته وحی کیږي، سره له دې چې هیڅ وحی ورته نه ده شوې، یا دا چې وایی: زه هم د الله د کتاب په شان، کتاب راوړی شم. (ای مخاطبه) کاش تا د دغو ظالمانو د ځنګدن د صحنې (باطنی او روحانی سختی) لیدلی شوی چې پرینتی ورته لاس ورغوی (او په زړه بوړنووکي چیغه) ورته وایی: راوباسی ساګانې مو. نن به د هغو دروغو په بدل کې چې الله تعالی ته مو منسوبول او د الهی آیتونو په مقابل کې مو تکبر کاوه، سپکوونکی عذاب وویښی.

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ
 ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَ كُفُّوا أَلْسِنَهُم مِّنْكُمْ فِيمَا
 كُفَرْتُمْ لَقَدْ وَقَعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾

(او نوې نړۍ ته د ورتګ په لومړی قدم کې به ورته خطاب وشي: نن) تاسو زما په حضور کې، ایکی یوازې او په هماغه حال ولاړ یاست، لکه څنګه چې مې لومړی ځل پیدا کړی وی. او څه چې مې په دنیا کې درکړی وو، درنه پاتې او له لاسه مو وتلی دی، او هغه سفارش کوونکی مو هم نن درسره نه وینم (چې له ما سره مو په ربوبیت کې) شریک ګڼل. یقیناً چې نن ستاسو او هغوی ترمنځ ټولې اړیکې شکیدلې او ټول هغه شیان در څخه تری تم شوی (چې په دې ورځ مو تری د مرستې هیله درلوده).

﴿ إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى ﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ

﴿ مِنْ الْحَيِّ ذَالِكُمْ اللَّهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴾ ٩٥

بیشکه چي الله تعالى داني او زری سوری کوی (او نباتات او ونی تری راباسی) او هغه ذات دی چي ژوندی له مری او مری له ژوندی (انسان له نطفی او نطفه له انسانه) پیدا کوی، همدا دی ستاسو رب الله تعالى. نو له دغو دلایلو له اوریدو وروسته، ولی له حق نه مخ اړوی؟

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا

ذَالِكْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ٩٦

(الله تعالى هغه ذات دی) چي روڼ سهار د شپې له توري تيارې پردې نه راباسی (تر څو پکې تاسو د ژوند ژواک لپاره هلي ځلي وکړی) او شپه يي د آرام او سکون لپاره درته غوره کړه، او لمر او سپوږمۍ يي (د خلکو د ورځني ژوندانه د چارو او عبادت) د وخت د اندازې او محاسبې لپاره وټاکل. همدغه دی د پوه، پياوړی او مدير ذات (الله تعالى) د حساب کتاب سيستم (چي په ټوله نړۍ باندي حاکم او نافذ دی).

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ لِنَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالْبَحْرِ

قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ٩٧

او (الله تعالى هغه ذات دی چي ستاسو لپاره يي ستوري پیدا کړل، چي د هغو په وسيله د بيديا او سمندر په تاريخيو کي خپله لار وپيژنی. بیشکه مونږ خپل آيتونه (او عقلی دلایل) هغو خلکو ته بيانوو چي پوهه ورسره وي.

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ قَدْ فَصَّلْنَا

الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ٩٨

او الله تعالى هغه ذات دی چي تاسو يي له يوه نفس څخه پیدا کړی، بيا يي د امانت او تکامل (په يوه ځانگړی سيستم کي لومړی د مور په رحم او بيا دنيا او وروسته په عالم برزخ کي وساتلی او آخرت يعنی جنت او دوزخ) يي درته د وروستی قرارگاه په حيث مقرر کړ. په دې توگه مونږ د پوهي خاوندانو ته خپل آياتونه بيانوو.

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ
 فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُخْرَجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ النَّخْلِ
 مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّاتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ
 مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِهٍ انظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ إِنَّ فِي
 ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾

او (الله تعالی) هغه ذات دی چې له آسمانه اوبه راوړی او په هغو باندې (له ځمکې نه) ډول ډول نباتات او بوټي راشنه کوي او بیا له شنو بوټو نه د گڼو دانو وړی راوباسو او د خرما له څانگو نه د میوو ډک رازوړند وړی رازیزوو او د انگورو، زیتونو او انارو باغونه مو جوړ کړی چې په رنگ او خوند کې، څه سره یوشان او څه سره جلا جلا دی. تاسو ښه خیر شی چې څنگه ونی او بوټی اومه میوه ونیسی او بیا پخه شی. (د میوو په دی داخلی او خارجی تغیراتو کې) د مؤمنانو او حق منونکو لپاره (د الله تعالی د توحید او قدرت) پوره دلایل او شواهد پراته دی.

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ
 سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٠٠﴾

او (د دې ټولو دلایلو سره سره بیا هم کافران) له الله تعالی سره پیریان (او شیطانان) په ربوبیت کې شریکان گڼي، په داسې حال کې چې (پیریان او شیطانان) د الله تعالی مخلوق دی (نه د ربوبیت شریکان). دغه راز، (کافران د ناپوهی له مخې) د الله تعالی ذات ته ځامن او لونه منسوبوي (مسیحیان وایي عیسی د خدای زوی دی او یهودیان وایي عزیر یې زوی دی، او ځیني عرب مشرکین بیا وایي چې پرښتې د الله لورگاني دی) حال دا چې الله تعالی د دوی له دغو (ناروا توصیفاتو او انگیرنو نه کاملاً) پاک او اعلى مرتبت ذات دی.

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صَاحِبَةً
 وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

(الله تعالی هغه ذات دی چې) آسمانونه او ځمکه یې (بې له کومې پخواني نمونې له نیست نه) هست او ایجاد کړل. څنگه ممکنه ده چې هغه خوی ولری حال دا چې ښځه یې نشته، او د ټولو موجوداتو او مخلوقاتو خالق

(او د هر چا په اقوالو او اعمالو) ښه پوه او خبر دی (او هیڅوک به ترې بې مکافاتو او بې مجازاتو پاتې نشی).

ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ

فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿١٠٢﴾

همدغه دی د الله تعالی ذات ستاسو حقیقی رب. له هغه نه غیر د عبادت او پرستش بله مرجع نشته. هغه د هر شی مؤجد او خالق دی. نو تاسو یوازې د هغه عبادت وکړئ او هغه د هر شی ساتونکی او څارونکی دی.

لَا تَدْرِيكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يَدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ اللَّطِيفُ

الْخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾

سترګې د هغه د ذات له لیدلو عاجزې او (لیدی یې نشی) خو هغه د هر چا سترګې ویني (او په رموز یې پوهیږي) ځکه چې هغه ډیر باریک بین او له هر څه با خبره ذات دی.

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا

وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٤﴾

(ای پیغمبره خلکو ته ووايه په قرآن کې) تاسو ته، ستاسو د رب له لورې ښکاره او روښانه دلایل راغلي نو څوک چې دغه دلایل او حقایق د زړه په سترګو وويني، د ځان په ګټه یې ده او څوک چې ځان قصداً وړاند وچوی (په حقایقو سترګې پټې او دلایل رد کړي) زیان یې هم خپل دی. زه ستاسو په اعمالو پیره دار او ساتونکی نه یم (بلکه وظیفه مې تاسو ته د الهی پیغام رسول دی).

وَكَذَٰلِكَ نَصْرَفُ الْأَيَّاتِ وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ لِقَوْمٍ

يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾

او په دې توګه مونږ خپل آیتونه (د مستندو دلایلو او بیلابیلو مثالونو په وړاندې کولو سره) بیانوو، (چې په اوریدو سره به یې ناپوهان او لږوچان) ووايي چې ده درس لوستی ځکه (یو امی او نالوستی سړی دا ډول علمی او تاریخي مضامین بیانولی نشی) او پوهانو او د عقل خاوندانو ته به واقعیت نور هم روښانه شی.

اتَّبِعْ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾

(ای پیغمبره!) ته د هغی وحی پیروی وکړه چې ستا رب یې تاته نازلوی. له هغه نه غیر بل خدای نشته، او مشرکانو ته هیڅ اعتنا مه کوه (او مخالفت او دښمنی ته یې ارزښت مه ورکوه).

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بَوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾

که الله تعالى وغواړی هغوی به (جبراً) له شرک نه راوگرځوی (خو د عقیدې په غوره کولو کې، انسان ته اختیار او آزادی ورکړې شوي) او ته زموږ له لورې، په هغوی باندې څارونکی او مراقب نه یې ټاکل شوی) او نه درته امر شوی چې هغوی په زور او جبر اسلام ته راوگرځوي.

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ زَيْنًا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلُهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾

او هغو باطلو خدایانو او بتانو ته چې کافران یې د الله تعالى په مقابل کې پرستش کوي، کنځاوي مه کوي، هسي نه چې کافران هم د ظلم او کینې له کبله په ناپوهۍ کې، الله تعالى ته بد رد ووايي. په دې توګه موږې هرې ډلې ته د هغوی اعمال دومره ښکلی خلولي (چې هر یو ځان په حقه ګڼي) خو بیا چې د خپل رب حضور ته راشي، د خپلو کړنو په نتیجه او څرنګوالي به خبر شي.

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَتْهُمْ آيَةٌ لِيُؤْمِنُوا بِهَا قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَا إِذَا جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠٩﴾

او کافران په الله تعالى سوګندونه یادوي چې که د دوی د خوبښې معجزه ورته راشي نو ایمان به راوړي. (ای پیغمبره!) ورته ووايه چې معجزې له الله تعالى سره دي (که اراده وکړی نازلې به یې کړی). او (ای مؤمنانو!) تاسو څه پوهیږئ چې دغه معجزې دوی ته راشي بیا هم ایمان نه راوړي.

وَنُقَلِّبُ أَفْعَادَهُمْ وَأَبْصَرَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوْلَٰمَرَّةٍ وَنَذَرَهُمْ

فِي طَغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١٠﴾

او مونږ د دوی زړونه او سترګې (چې د پوهې او بصیرت وسیلې دي) داسې په بل مخ اړولی او په سرکشی کې مو آزاد پری ایښی (چې نه حق منی، نه حق اوری او نه ایمان راوړی) لکه پخوا یې چې په نورو معجزو هم ایمان نه و راوړی.

﴿١١٠﴾ وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكِيَّةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ

شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ

يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾

او که مونږ (د مکې د مشرکو سردارانو په غوښتنه) دوی ته پرېښتي رابښکته کړو او مړی ورسره خبرې وکړی او ټول پخوانی مخلوقات ورته راژوندی او را مخامخ کړو (چې د قرآن او پیغمبر په حقانیت ورته گواهی ورکړی) بیا به هم دوی (پخپله خوښه او اراده) ایمان رانه وړی، مگر دا چې الله تعالی یې ورباندې (په جبری توګه ومني) خو زیاتره کسان (په دغو حقایقو) ځان نه پوهوی.

وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنسِ وَالْجِنِّ يُوحِي

بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرَفَ الْقَوْلِ غُرُورًا وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ

فَذَرَّهُمْ وَمَا يُفْتَرُونَ ﴿١١٢﴾

او (لکه څنګه چې ستا د عصر کافران ستا سره دېښمني کوی) په همدې توګه مونږ د هر پیغمبر لپاره ځینې (باغی) انسانان او (سرکشه) جنیات، د بښمنان ګرځولی چې د خلکو د تیرویسټلو لپاره به یې خوندورې خو باطلې او بې اساسه خبرې یو بل ته رسولې او که ستا رب غوښتی وی دغه کار یې نشو کولی، نو پرېزده چې پخپلو دروغو او افترااتو کې مصروف وی (تبلیغ یې په تا دی او وروستی حساب کتاب یې په مونږ).

وَلِنَصِّغِيَ إِلَيْهِ أَفْعِدَةَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ

وَلِيَقْتَرِفُوا مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١١٣﴾

(د شیطان د وسوسو او شیطان صفتو انسانانو د ناورو او زهرجنو تبلیغاتو په نتیجه کې به) له آخرت نه د منکرو کسانو زړونه لا نور هم (مزخرفاتو ته) متمایل او خوشاله شی او بیا به هرې گناه او فساد ته په جرأت سره لاس اچوی.

أَفْغَرِ اللَّهُ أَبْتَغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ الْكِتَابَ

مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ

فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١١٤﴾

(ای پیغمبره ورته ووايه): آيا د الله تعالى نه غير، د بل قاضي او فيصله کوونکی په لټه کې ياست، په داسې حال کې چې همدا د الله تعالى ذات دی چې تاسو ته يې کتاب (قرآن) نازل کړی (چې حلال او حرام، حق او باطل او هدايت او گمراهی پکې په تفصيل سره بيان شوی دی). او هغه کسان چې پخوا ورته کتاب ورکړی شوی ډير ښه پوهیږی چې دا قرآن په حقه ستا د رب له لوري نازل شوی (او پخوانيو آسماني کتابونو د هغه بشارت ورکړی نو ای مخاطبینو) تاسو يې هم بايد(په حقايت کې) شک او تردید و نه لری.

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ

الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

ستا د رب وينا په صداقت او عدالت کې كاملاً پوره ده. هيڅوک د هغه فرمانونه بدلولی نشی (او نه يې د تطبيق مخه نيولی شی). الله تعالى (د هر چا د خبرو) اوریدونکی او (په اعمالو يې) ښه خبر دی.

وَإِنْ تَطِعَ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۗ إِنَّ

يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿١١٦﴾

(ای پیغمبره!) که ته د خمکې د اکثريت خلکو (کافرانو او منافقانو) د ارزوگانو پیروی وکړی، نو دوی به دې د الله تعالى له لارې منحرف کړی، ځکه هغوی صرف د گومانونو او اټکلونو تابع دی او (هیڅ علمی او منطقی بنسټ نه لری او په الله تعالى باندې) له دروغو تړلو نه غیر يې بل کار نشته.

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۗ وَهُوَ أَعْلَمُ

بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

بیشکه چي ستار ب د گمراهانو په حال ډير بڼه خبر دی او هغه کسان هم بڼه پیژنی چي د هدايت په لاره روان دی.

فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِعَايَتِهِ ۗ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

نو که مو په الهی آیتونو (او احکامو او د محمد صلی الله علیه و سلم په رسالت) ایمان راوړی وی (د هغو څارویو غوښي) و خوری چي (د ذبحي په وخت کي) ورباندي د الله تعالی نوم یاد شوی وی (او په تحلیل او تحریم کي باید یوازي د الله تعالی فرمان ومنی، نه د مشرکانو).

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ إِلَيْهِ وَإِنَّ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١١٩﴾

او تاسو ولي د هغه (څاروی غوښه) نه خوری چي د ذبحي په وخت کي ورباندي د الله تعالی نوم یاد شوی، (يعني په خورلو کي يي هيڅ خنډ او مانع نشته) په داسي حال کي چي الله تعالی تاسو ته د هغو څارویو غوښي چي په تاسو حرامې دي (د دي سورت په ۱۴۵م او د ماندې په ۳ م آيت کي) تشریح کړی چي باید ويی نه خوری، خو د لوړې په اضطراری حالت کي (تري د هلاکت د مخنیوی لپاره لږه شان خوړلی شی) زیاتره کسان چي په تحلیل او تحریم عقیده نه لری) د جهل او نفسانی خواهشاتو له مخي خلک گمراه کوی او (ورته وایی چي د مردار شوی څاروی غوښه هم حلاله ده ځکه چي الله تعالی وژلی دی) او بیشکه چي ستار ب (دغه) له حدودو سرغړوونکی ډير بڼه پیژنی.

وَذَرُوا ظَهْرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۗ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ

سَيَجْزُونَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾

گناه که ښکاره (او جسمانی لکه غلا، زنا، قتل، کنځاوی او وهل ټکول) وی او که پټه (قلبی او باطنی لکه کینه، مکر، منافقت او بدگومانی) وی خو ځان تري وساتی، ځکه په گناهونو روږدو کسانو ته به ډير زر (مناسبه) سزا ورکړی شی .

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَإِنَّ

الشَّيْطَانَ لِيُوحِيَ إِلَيَّ أَوْلِيَاءَهُمْ لِيُجَدِّ لَكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ

إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

د هغه حيوان غوښه مه خوری (چې د حلالې په وخت کې ورباندې) د الله پاک نوم نه وی یاد شوی (او یا د بل چا په نوم ذبح شوی وی) ځکه د دغه ډول غوښې خوراک (د الله تعالی له قانون څخه) سر غرونه او بغاوت گڼل کیږی. بیشکه چې شیطانان (او شیطان صفته کسان) خپلو دوستانو ته د الهی احکامو په ضد وسوسی وراچوی (ترڅو ستاسو سره د حلالو او حرامو په باب) جنجالی بحثونه وکړی، او که تاسو د دغو کسانو پیروی وکړی نو د مشرکانو په ډله کې به وشمیرل شی.

أَوْ مَنْ كَانَ مِيثًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ

كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾

آیا څوک (چې له عقلی او روحی لحاظه) مړ و، او مونږ (د هدایت او ایمان په وسیله) ژوندی کړی وی او یو نور مو ورته په برخه کړی وی چې د هغه په رڼا کې د خلکو په منځ کې گرځی راگرځی، د هغه چا په شان دی چې (د جهل او گمراهی) په ترمیمو کې (لاس پینې وهی او) د وتلو لار نه مومی. په دې توگه مونږ کافرانو ته د دوی ناوړه کړه وړه بڼکلی وځلول (چې فکر کوی ټول کارونه یې نیک او په حقه دی).

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مُّجْرِمِيهَا لِيَمَّكُرُوا

فِيهَا وَمَا يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

او (لکه څنگه چې یې په مکه کې ویني) همدا شان مونږ په هر ښار او آبادی کې وړانکارۍ او مفسد سردمداران او مشران خپل سرۍ ته پرې ایښی چې (هلته خلک) د ټگيو او چلوټو په لومو کې ونښلوی خو بی له دې چې په ځان وپوهیږی بیرته په همدغو لومو کې پخپله نښلی.

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا أُوتِيَ رُسُلُ
 اللَّهُ اللَّهُ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا
 صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ ﴿١٢٤﴾

او کله چې (د دوی د هدایت لپاره) ورته دلیل او معجزه راشی وایی: تر هغه به ایمان رانه ورو تر څو د پیغمبرانو په شان مقام او امتیاز رانه کړی شی. خو الله تعالیٰ په دې ښه پوهیږی چې د رسالت او پیغمبری مقام چاته ورکړی. زړه چې مجرمین به د الهی محکمی له لوری، د دسیسو جوړولو په جرم، د ذلت او شدید عذاب په سزا محکوم شی.

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ
 يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَاءِ

كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٥﴾

الله تعالیٰ چې چاته د هدایت اراده وکړی، سینه یې د اسلام د شرفیابی لپاره پراخه کړی او چاته چې (د هغه د لجاجت له امله) د گمراه کیدو اراده وکړی (حق منلو او ایمان راوړلو ته یې) سینه دومره سخته تنگه شی چې گومان کوی د آسمان په لور پورته خپزی او په همدې توگه الله تعالیٰ خپل عذاب په هغو خلکو نازلوی چې ایمان نه راوړی.

وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

او دا (اسلام) ستا د رب مستقیمه لار ده. مونږ خپل آیتونه (او عقلانی دلایل) هغه چاته بیانوو چې (ایمان قبلوونکی زړه او حق اوریدونکی غوږونه لری او) پند او عبرت اخلی.

﴿ هُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٧﴾

د دغو (پند اخستونکو) کسانو لپاره یې د رب له حضوره دارالسلام (جنت) لیکل شوی او د نیکو اعمالو په بدل کې یې، پخپله الله تعالیٰ کار جوړوونکی او مرستندوی دی.

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا يَمْعَشَرُ الْجِنِّ قَدْ أَتَكْتَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ
 وَقَالَ أَوْلِيَاؤُهُمْ مِنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَبَلَّغْنَا
 أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَلِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ

إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

او هغه ورځ (راياده كړه) چې ټول (انسي او جني شيطانان) سره رايوځاي كړو (او ورته ووايو): اي د پيريانو
 جماعته (اي جني شيطانانو!) تاسو خو ډير (بدبخت) انسانان د ځان تابع (او له حق نه منحرف كړي دي). په
 انسانانو كې د دوي دوستان (شياطين الانس) به ووايي: اي زمونږ ربه! مونږ ټولو (د قيامت) تر نيتي پورې
 چې تاراته ليكلي وه، له يو بل څخه بڼه پوره كته پورته كړي (او اوس ستا په حضور كې ولاړ يو). الله تعالى
 به وفرمايي: د ټولو هستوگنځي د دوزخ اور دي چې تل تر تله به پكې پراته ياست، خو كله چې الله تعالى اراده
 وكړي (نو تاسو به په جهنم كې له يوې طبقې نه بلې ته انتقال كړي). بيشكه چې الله تعالى د حكمت څښتن
 او (د مجرمينو له جرايمو څخه) خبردار ذات دي (او هريوه ته به د هغه د جرم سره سمه سزا وركړي).

وَكَذَلِكَ نُؤَلِّي بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

او (لكه څنگه چې مو انسي او جني كفار په دنيا كې يو په بل مسلط كړي، په دوزخ كې به هم) ځيني ظالمان په
 ځينو نورو، د دوي د ناوړو كړو وړو له امله مسلط كړو.

يَمْعَشَرُ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ
 آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنفُسِنَا
 وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا

كَافِرِينَ

(او بيا به ورته د الله تعالى له لوري خطاب وشي) اي د جن او انس پرگنو! آيا تاسو ته ستاسو له ډلې
 پيغمبران نه وو درغلي چې زما آيتونه به يې تاسو ته لوستل او د نن ورځې له ملاقات نه به يې وپرولي؟ هغوي
 به ووايي: مونږ په خپلو ځانونو گواهي وركوو (چې پيغمبران راغلي او مونږ دروغ گنلي دي). دوي د دنياوي
 ژوندانه خلا او پر كا تيرويستلي وو او دا دي اوس پخپله پخپل كفر گواهي وركوي.

ذَلِكَ أَنْ لَمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾

(د پیغمبرانو استول دا حقیقت ثابتوی) چې ستا رب د بنارونو او آبادیو خلک (بی له ویراندینی اخطار او تنبیه څخه) په ناخبری کی، او په ظلم سره نه تباہ کوی.

وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّمَّا عَمِلُوا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا

يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾

او هر چاته د هغه (د نیکو او بدو) اعمالو په تناسب مرتبه ورکول کیری، او ستا رب هیڅکله د خلکو له کړو وړو بی خبره نه دی.

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفَ

مِنْ بَعْدِكُمْ مَا يَشَاءُ كَمَا أَنشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ

ءَاخِرِينَ ﴿١٣٣﴾

او ستا رب (له هر چا او د هر چا له عبادت نه) بی نیازه دی او رحمت یی د ټولو لپاره عام دی (څکه خو عذاب فوری نه نازلوی) که وغواری تاسو به د هستی له صفحې لیرې او په خای به مو د خپلې خوبښې نور خلک راوولی، لکه څنګه چې یی تاسو د پخوانیو له نسله پیدا کړی (او د هغوی په خای یی کښینولی یاست).

إِن مَّا تَوْعَدُونَ لَأْتٍ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾

له تاسو سره د (قیامت د حساب کتاب او مکافات او مجازات او بیلابیلو درجاتو) وعده حقه او مسلمه وعده ده او تاسو یی مخه نشی نیولی.

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

مَنْ تَكُونُ لَهُ عَقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٥﴾

ووایه: ای قومه څومره چې مو په وسه پوره وی (خپلې دښمنی او کفر ته دوام ورکړی) او زه به هم (خپل ایمان او ثبات) ټینګ وساتم. بالاخره به تاسو پوه شی چې نیک عاقبت او (دنیوی او اخروی نیکمرغی) د چا په برخه ده، مسلم حقیقت دا دی چې ظالمان هیڅکله هم بریمن او نیکمرغه کیدی نشی.

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ نَصِيبًا
 فَقَالُوا هَذَا لِلَّهِ بِرِعْمِهِمْ وَهَذَا لِشُرَكَائِنَا فَمَا كَانَ
 لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ
 يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٦﴾

او (د مشرکانو د اعتقادی او عملی ظلمونو څخه یو دا دی چې) د خپلو هغو زراعتی فصلونو او څارویو څخه چې الله تعالی پیدا کړی، یوه برخه یې د الله تعالی لپاره ټاکلې او پخپل بې اساسه گومان وایی چې دا د الله تعالی برخه شوه (چې مونږ یې بې وزلو او میلمنو ته ورکوو) او دا بله مو د خپلو بتانو لپاره ده (چې د بتانو متولیانو او خدمتگارانو ته ځانگړې ده). او (عقیده یې داده چې) د بتانو برخه الله تعالی ته نه رسېږي خو د الله تعالی برخه بتانو ته رسېدلې شی (او په دې توگه د الله برخه هم پخپلو بتخانو کې مصرفوی. یقیناً چې) ډیر بد قضاوت دی.

وَكَذَلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِنَ الْمُشْرِكِينَ
 قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَائِهِمْ لِيُرْدُوهُمْ وَلِيَلْبِسُوا
 عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا
 يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

او همدا شان (د زیاترو مشرکانو د انتهایې جهالت او ظلم یوه بله نمونه دا وه چې) شیطانانو ورته د اولادونو وژل، (د ابراهیمی سنت په حیث) غوره او نیک عمل معرفی کړی و، تر څو یې په دغه عمل سره هلاک او په دین کې له شکونو او وسوسو سره مخ کړی. که الله تعالی غوښتلې نو (جبراً) به یې له دغه کاره منع کړی وی، خو پرېږده چې پخپلو دروغو او افتراآتو کې همداسې سرگردانه وی (ځکه له سخت عذاب او عتاب سره مخامخ کېدونکی دی).

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَمٌ وَحَرَّتْ حِجْرٌ لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ
بِرِعْمِهِمْ وَأَنْعَمُ حَرِّمَتْ ظُهُورَهَا وَأَنْعَمٌ لَا يَذْكُرُونَ أَسْمَ اللَّهِ

۱۳۸

عَلَيْهَا أَفْتِرَاءٌ عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ

او دا هم وایی چي د فصلونو او څارويو، يوه برخه ممنوع ده او بي زمونږ له اجازي يي څوک خورلی نشي، دغه د دوی خود ساخته عقیده ده (چې هيڅ الهی حکم پکې نشته) او هم وایی چي په دې نورو يو شمير څارويو بيا سپرلی او بار وړل حرام دی، او داسي څاروی يي هم جلا کړی چي د حلالي په وخت کې ورباندي د الله پاک نوم نه يادوی (او بدتره يي لا داچي دغه ټول کاذبانه قوانين او مقررات) الله تعالی ته منسوبوی. زر ده چي د دغو دروغو او تومتونو په جرم کې به ورته سخته سزا ورکړی شي.

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ الْأَنْعَمِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا
وَمُحَرَّمٌ عَلَيَّ أَزْوَاجِنَا وَإِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَاءُ

۱۳۹

سَيَجْزِيهِمْ وَصَفَهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ

او (بل قبيح او خرافي حکم يي دا دی چې) وایی: هغه بچی چي د دغو څارويو په نسونو کې دی (که ژوندی وزيری) نو خوراک يي زمونږ د نارينه و لپاره حلال، او بنځمنو ته مو حرام دی، او که مړه وزيری نو بيا يي په خوراک کې (بنځي او نارينه) دواړه برخه اخستی شي. زر ده چي الله تعالی به د دغو باطلو توصيفاتو او خود ساخته مقرراتو سزا هم دوی ته ورکړی ځکه چي الله تعالی حکيم او (په هرڅه) پوه او باخبره ذات دی.

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا

رَزَقَهُمُ اللَّهُ أَفْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا

۱۴۰

مُهْتَدِينَ

بیشکه هغه کسان په سخت زیان کې دی چي خپل اولادونه يي د جهالت او ناپوهی په جذباتو کې ووژل، او په الله تعالی باندي يي د دروغو او افتراآتو په تړلو سره د هغه حلاله ورکړی روزی په خان حرامه کړی ده. په يقين سره چي دوی گمراهان دی او د هدايت په لاره نه دی تللی.

* وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَاتٍ
 وَالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْثَرَهُ، وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ
 مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَءَاتُوا
 حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ ۗ وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ

المُسْرِفِينَ ﴿١٤١﴾

الله تعالى هغه ذات دی چي په چیلو او خپرو خیزول شوی (د انګورو) او هم بی خپرو او په خپلو تنو د ولاړو میوو او کبنتونو باغونه، د خرما ونې او د ډول ډول محصولاتو کبنتونه یې پیدا کړی دی. دغه راز یې د زیتون او انارو ونې پیدا کړی چې (ونې او پانې) یې په رنگ کې سره ورته خو (میوي) یې په خوند کې سره جلا جلا دی. د دغو ټولو بوټو میوي او پیداوار وخورئ او د حاصلاتو د اخستلو په وخت کې ترې د الله تعالی حق (مسکینانو او بی وزلو ته) ورکړئ او په (خوراک او خیرات کې) اسراف او زیاتۍ مه کوئ، ځکه الله تعالی له حده تیری کوونکی نه خوښوی.

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً وَفَرْشًا ۚ كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ وَلَا
 تَبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾

او الله تعالی هغه ذات دی چي ځینې څاروی یې غټ او تنه وړ، پیدا کړی چې د سپرلی او بار وړلو لپاره پکار یزی او ځینې نور یې د خورلو او فرشونو جوړولو لپاره پیدا کړی دی. دا ستاسو لپاره د الله تعالی روزی ده چې باید ویې خورئ (او گټه ترې واخلي او د تحلیل او تحریم په باب یې) د شیطان په پل پسې مه ځئ (او خود ساخته فتواوی یې مه منئ) ځکه هغه ستاسو بڼکاره دښمن دی.

ثَمَنِيَّةَ أَزْوَاجٍ ۗ مِنَ الضَّالِّينَ الَّذِينَ وَمِنَ الْمَعْرِضِينَ ۗ قُلْ
 ءَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمْ أَكْثَرُ الضَّالِّينَ ۗ أَمْ الْأُنثِيَّاتُ الَّتِي يَدْعُونَ
 بِالنَّارِ ۗ أَمْ الْبَشَرُ الْأُنثَىٰ ۗ قُلْ الْأُنثَىٰ الْأُنثَىٰ ۗ

الْأُنثَىٰ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾

(الله تعالیٰ له اوبنائو، غواگانو، وزو او پسونو نه) اته جوړې پیدا کړې. دوه د میړو او دوه د وزو له نسله. (ای پیغمبره! له هغو کسانو نه چې د څارویو د تحلیل او تحریم په باب خودساخته فتواوې ورکوي) پوښتنه وکړه چې آیا الله تعالیٰ د دغو څارویو نران حرام کړی که بنځینه؟ او که هغه یې حرام کړی چې لا تراوسه د بنځینه څارویو په نسونو کې دی؟ که رښتینی یاست نو علمی او منطقی ځواب راکړی.

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ ءَأَلْذَكَرِينَ حَرَّمَ أَمِ
 الْأُنثِيَّيْنَ أَمْ أَشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْأُنثِيَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ
 شُهَدَاءَ إِذْ وَصَّيْكُمْ اللَّهُ بِهَذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَىٰ
 اللَّهِ كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الظَّالِمِينَ ﴿١٤٤﴾

او دغه راز یې دوه د اوبنائو له نسله او دوه د غوايانو له نسله پیدا کړل. (ای پیغمبره!) له هغوی نه پوښتنه وکړه چې آیا (الله تعالیٰ) د دغو څارویو نران حرام کړی که بنځینه او که هغه چې لا د اوبنې او غوا په نسونو کې دی؟ آیا تاسو هغه وخت حاضر واست چې الله تعالیٰ د دغو څارویو د حراموالي حکم صادر او، نو له هغه نه بل لوی ظالم، څوک دی (بلکه نشته) چې په الله تعالیٰ باندې په دروغو تومت تری او بې دلیلې او بې حجتې، د خلکو د بې لارې کیدو هلې ځلې کوي. بېشکه چې الله پاک ظالمانو ته نیکه لار نه وربښای.

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٍ يَطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ
 يَكُونَ مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَّسْفُوحًا أَوْ لَحْمَ خِنْزِيرٍ فَإِنَّهُ رِجْسٌ أَوْ
 فِسْقًا أَهْلًا لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ؕ فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ رَبَّكَ

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾

ورته ووايه: په هغو احكامو کې چې ماته وحی شوی، (له څلورو ډولو نه غیر بل) داسې شی نه مومم چې په خوړونکو کې حرام وي: مرداره غوښه، (د حیوان له رگونو بهیدونکې) وینه، د خنزیر غوښه چې ناپاکه ده او خوراک یې فسق (او مضر) دی، او د هغه څاروی غوښه چې د حلالي په وخت کې ورباندې، له الله تعالیٰ نه

غير د بل چا نوم اخستل شوی وی، خو که څوک د (قحطی یا) اضطراری اړتیا له مخې (له دغو محرماتو نه لږه شان وخورې) او هدف یې بغاوت او عیاشی نه وی (نو گناه ورباندې نشته) بیشکه چې ستا رب ډیر بښونکی او زیات رحم کوونکی ذات دی.

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ
وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهُمَا إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا أَوْ
الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا

لَصَادِقُونَ ﴿١٤٦﴾

(یعنی اصلی حرمت په همدغو شیانو کې دی خو د موقتی مصالحو له امله، ځینې شیان په عارضی ډول په ځینو قومونو حرام کړی شوی وو، لکه) په یهودیانو مو نوکان لرونکی حیوانات (لکه اوبښ، شترمرغ، مرغای او ځینې نور چې نوکان یې له منځه نه وی جلا شوی) حرام کړی وو، او د غوایانو او پسونو هغه وازدې چې په شا یا کولمو یې لگیدلی نه وی او یا له هډوکو سره متصل او نښتی نه وی هم ورباندې حرامی دی (لکه د پښتورگی وازده). دغه تحریمات د هغوی د ظلمونو او شرارتونو سزا ده او مونږ (په خپلو احکامو کې) رښتینی یو.

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ رَبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ

عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾

که تا (ستا دعوت او نبوت) دروغ وگڼی، ورته ووايه: ستاسو رب د پراخ او هر اړخیز رحمت لرونکی ذات دی (چې سمدلاسه سزا، نه درکوی) او له مجرماتو څخه د الهی عذاب مخه، هیڅوک نشی نیولی.

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا

حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا

بِأَسْنَانِهِمْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا

الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾

مشركان به (د خان خلاصولو لپاره عذرونه او پلمي جوړوی او) وایی به چې: (زمونږ شرک او د حلالو تحریم د الله له لوری اجباری دی او زمونږ اختیار پکې نشته) که د الله خوښه او اراده وی، نه به مونږ مشرکان شوی وو او نه به مو پلرونو او نیکونو د شرک لاره نیولی وه، او نه به مو (د الله تعالی حلال) کوم شی په خان حرام کړی و. د دوی نه وړاندې تیرو قومونو (د همدې باطلې عقیدې په اساس، پیغمبران) دروغ وگڼل او بیا یې زمونږ له عذاب او انتقام نه ښه خوند واخست. (ای پیغمبره!) ورته ووايه: آیا ستاسو سره (د خپلو عقاندو د حقایق لپاره کوم علمی او منطقی) دلیل شته چې راوړاندې یې کړی؟ (او بیشکه چې درسره نشته) صرف په پوځو او بی اساسه اټکلونو پسې روان یاست او له دروغجاتو نه غیر، درته بل خطاب نشی کیدی.

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَلِيغَةُ فَلَوْ شَاءَ لَهَدْنَاكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾

ورته ووايه: یوازینی قاطع دلیل او موثق حجت (چې د ایراد، شک او تردید امکان یې نشته) د الله تعالی لپاره ځانگړی دی او که وغوړی تاسو به ټول (په جبری توگه) د هدایت په مستقیمه لار رهې کړی.

قُلْ هَلْ مِمَّ شُهَدَاءِكُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَيَنْ
شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا
بِعَايِنَتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ

يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾

(د خودسرانه تحریماتو مدعیانو ته) ووايه: راوړاندې کړی هغه گواهان چې وایی الله تعالی دغه شیان حرام کړی دی، خو (ای پیغمبره!) که دوی شاهدی هم ورکړی، ته ورسره پکې برخه مه اخله (ځکه چې گواهی یې دروغ او ناحقه ده) او د هغو کسانو د نفسانی خواهشاتو پیروی مه کوه چې زمونږ په آیتونو د دروغو ټاټپي لکوی، په آخرت ایمان نه لری او د خپل حقیقی رب په مقابل کې (بتان) په خدایې نیسی.

﴿قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّيَ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِمَّنْ إِمْلَاقٌ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾

(ای پیغمبره!) ورته ووايه: راشی هغه څه درته بیان کړم چې ستاسو رب واقعاً په تاسو حرام کړی دی: د الله تعالی (له واحد او لاشریک ذات) سره بل څوک په خدایي کې شریک مه گڼی، له مور او پلار سره مو بښيگڼه وکړی، خپل اولادونه د فقر او تنگلاسي (له ویري) مه وژنی ځکه مونږ ستاسو او ستاسو د اولاد د روزی ذمه وار یو. او (کبیره گناهونو، په تیره بیا) فحشا او بي حیايي ته مه نږدې کړی، که (له خلکو نه) پټ وی که بڼکاره. او انسان چې الله تعالی محترم گڼلی (د قصاص د حق او الهی فرمان نه غیر) په ناحقه مه وژنی. په دې توگه تاسو هڅوو چې (د الهی احکامو د تطبیق لپاره) عاقلانه فکر وکړی (او له پورتنیو څلورو نواهیو نه ځانونه وساتئ).

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْكَيْلِ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ لَا تُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ذَلِكُمْ وَصَّيْتُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾

او تر هغه چې یتیم د قوت (خلمیتوب او خپلو چارو د سمبالښت عمر) ته نه وی رسیدلی، مال ته یې (د بي خايه تصرف لپاره) مه نږدې کړی، البته (ولی او موصی یې کولی شی) په غوره او احسنه توگه (او د هغه د مال د ساتنې او تجارت لپاره پکې تصرف او کوشش وکړی). او په پیمانې او تله کې په پوره توگه انصاف مراعات (او د الهی احکامو په تطبیق کې تر وسه وسه خپل مسنولیتونه او مکلفیتونه اداء کړی) مونږ په هیچا باندې د هغه له توان او طاقت نه زیات تکلیف او ذمه واری نه باروو، او کله چې (د کومي مسنلي په باب) خبرې کوی (پا

نظر او گواهی ورکوی) نو د انصاف او (بی طرفی) اصل په نظر کې ساتی، که څه هم ستاسو د خپلوانو په زیان وی. او له الله پاک سره پخپلو وعدو او (نذرونو چې شرعی ممانعت و نه لری) وفا وکړی. دا هغه نصایح او احکام دی چې تاسو ترې باید پند او عبرت واخلي.

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ

بِكُمْ عَن سَبِيلِهِ ذَٰلِكُمْ وَصَّاكُم بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

همدغه ده زما غوره کړې شوې لاره (زما حکیمانه قوانین او مقررات چې په دې سوره کې ذکر شول) تاسې یې باید پیروي وکړی او په نورو اخوا ديخوا کړو لارو مه ځی که نه، له الهی مستقیمی لارې به منحرف او تار په تار شی. همدغه ده الهی توصیه چې تاسو باید له کړو لارو ځانونه وساتی.

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا

لِكُلِّ شَيْءٍ وَهَدَىٰ وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾

وروسته مو موسی ته کتاب (تورات) ورکړ تر څو (د هغې زمانې) په نیک عمله خلکو باندې خپل نعمتونه اتمام او اکمال ته ورسوو، او د هرې مسألې احکام ورته په تفصیل سره بیان کړو، چې د هغوی لپاره د هدایت او رحمت وسیله شی (خلک ورباندې ښه وپوهیږی او عمل پرې وکړی) او له خپل رب سره په ملاقات او مخامخ کیدو یې باور او ایمان پیاوړی شی.

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾

او دا له برکت نه ډک کتاب (قرآن) دی چې مونږ نازل کړی نو تاسو یې په اطاعت کولو سره د پرهیزگاری او تقوا لار ونیسې، تر څو د الله تعالی د رحمت او مهربانۍ وړ وگرځی.

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابُ عَلَي طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا وَإِنْ كُنَّا عَنْ

دِرَاسَتِهِمْ لَغَافِلِينَ ﴿١٥٦﴾

(د مبارک قرآن د نزول نه وروسته، د عربو دا عذر، کاملاً نامعقول، او نه منونکی دی) چې ووايي: آسمانی کتاب خو زمونږ نه وړاندې دوو قومونو (یهودو او عیسویانو) ته نازل شوی، او مونږ یې له تعلیماتو او محتویاتو نه بیخي خبر نه یو.

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ فَقَدْ
 جَاءَكُمْ بَيْنَهُ مِنَ رَبِّكُمْ وَهْدَىٰ وَرَحْمَةً ۖ فَمَن أَظْلَمُ مِمَّن
 كَذَبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنَّا
 أَيُّنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾

(او دا بهانه او پلمه هم نشی جوړولی) چې ووايي: که په مونږ کتاب نازل شوی وی نو د هغوی (یهودو او عیسویانو) په نسبت به لا ډیر زیات د هدایت په لاره برابر وو. دا دی تاسو ته د خپل رب له لوری د روښانه دلیل، هدایت او رحمت یوه لویه منبع او وسیله په لاس درغله، نو له هغه چا څخه به بل لوی ظالم څوک وی) بلکه لوی ظالم تری بل نشته) چې د الله تعالی آیتونه دروغ وکړی او له منلو یې ډډه وکړی. هغه کسان چې زمونږ له آیتونو نه د اعتراض په توگه مخ گرځوی، ډیر زر به له سخت او دردوونکی عذاب سره مخامخ شی.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَن تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ
 آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ
 ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا ۗ قُلِ انظُرُوا إِنَّا
 مُنظِرُونَ ﴿١٥٨﴾

(دوی ته د الله تعالی د وحدانیت او محمد صلی الله علیه وسلم د نبوت د حقایق ټول دلایل وړاندې شول نو بیا ولی ایمان نه راوړی؟) آیا (د عذاب یا مرگ پرېښتو ته) سترگې په لار دی، او که غواړی چې ستا رب ورته پخپله مخامخ راشی او یا ورته ستا د رب خاصی ښانې (لکه له لویدیڅ نه لمر، دابة الارض او یاجوج ماجوج) راښکاره شی؟ په کومه ورځ چې ستا د رب دغه ښی راښکاره شی، بیا به هغو کسانو ته ایمان راوړل هیڅ گټه و نه رسوی چې تر دغه وخته یې ایمان نه دی راوړی او یا یې له ایمان سره سره کوم نیک او د خیر کار نه دی کړی. (ای پیغمبره) ورته ووايه (په دغه اوسنی حالت کی چې تاسو یاست نو د عذاب) انتظار وباسی او مونږ به هم سترگې په لار یو (چې په تاسو د الله پاک عذاب ووینو).

إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ

إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

بیشکه هغه کسان چې خپل دین یې توتیه توتیه کړی او په ډلو تپلو ویشل شوی او په جلا جلا لارو تللی، ستا ورسره هیڅ اړیکه نشته. د هغوی چارې الله تعالی ته سپارل شوی او د خپلو اعمالو په نتایجو او عواقبو به خبر شی.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مَثَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰ

إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

هر څوک چې یوه نیکې وکړی نو لس چنده اجر به ورکړی شی او څوک چې د یوې بدې مرتکب شی نو (بې له دې چې د سزا په زیاتولو) ورباندې ظلم وشي د هماغه یوې بدې په تناسب سزا ورکړی کړی.

قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾

(ای پیغمبره) ووايه چې ماته مي رب د سمي او مستقيمي لاري او د ابراهيمي سپيڅلي مسلک د پیروي لارښوونه کړی. هغه ابراهيم چې مشرک نه و (او له انحرافي مسلکونو او قوانینو نه هم بيزاره و).

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾

ووايه بیشکه چې زما لمونځ، زما عبادات (او قربانۍ) او ژوند او مرگ يوازي د الله رب العالمين لپاره وقف دی.

لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

له هغه سره په خدایي کی هیڅ سیال او شریک نشته او زه په همدې مکلف یم چې د خپل واحد او لاشریک رب عبادت وکړم او احکامو او فرمانونو ته یې (د خپل امت) د لومړني شخص په حیث تسلیم او تابع شم.

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَى رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا
 عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا
 كُنتُمْ فِيهِ تَخْلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

ووايه: آيا له الله تعالى نه غير، د بل خدای په لته کې شم په داسې حال کې چې الله پاک د هر شی رب او پالونکی دی. هر څوک د خپل عمل ذمه وار او مسئول دی او هیڅوک د بل چا بار په اوږو نشي اخستی. وروسته ټول د الله تعالى حضور ته ورگرځي او تاسو ته به د هغه څه د حقایق په باب خبر درکړي چې تاسو ورباندې (له مؤمنانو سره) اختلاف درلود.

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْخَلْقَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ
 دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوكُمْ فِي مَاءِ آتَانِكُمْ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ
 رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

الله تعالى هغه ذات دی چې تاسو ته یې (په ځمکه کې) خلافت درکړی او ځینو ته یې په مختلفو (مادی او معنوی) درجاتو سره په نورو برتری ورکړې، ترڅو مو په درکړي شویو نعمتونو وازمایي. بیشکه چې ستا رب (په دغه ازموینه کې ناکامو کسانو ته) د چټک عذاب ورکونکی او (د لږو اشتباهاتو مرتکبینو ته) ډیر زیات ببښونکی او (په بریالیو کسانو) ډیر زیات مهربان دی.

تمت سورة الانعام بفضل الله و رحمته =====